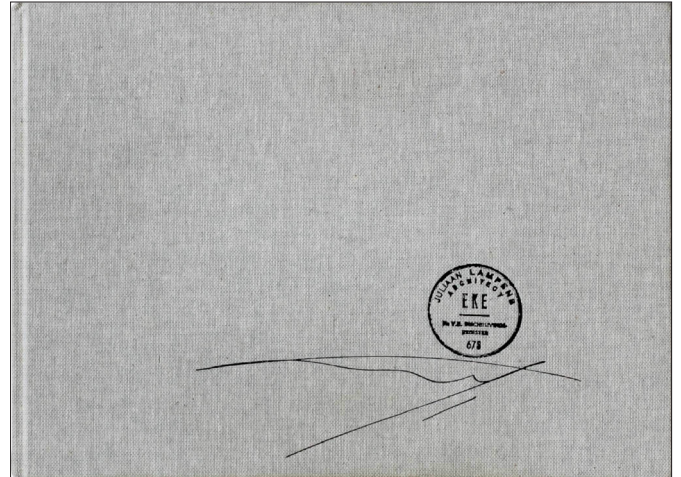


JULIAAN LAMPENS 1950-1991

NIEUWE, HERZIENE EN AANGEVULDE UITGAVE



De sculpturale kwaliteiten van de architectuur van Juliaan Lampens (1926-2019), een van de grootste Belgische architecten uit de twintigste eeuw, blijven fascineren in binnen- en buitenland. **Juliaan Lampens 1950-1991** is de heruitgave van een tentoonstellingscatalogus uit 1991, aangevuld met een geactualiseerde biografie, een voorwoord en nieuwe vertalingen. Het is een uniek referentiewerk omdat de hand van de meester in elk facet van de publicatie nadrukkelijk aanwezig is. De architect gaf het boek letterlijk en figuurlijk mee vorm: teksten, plannen, foto's en schetsen werden verweven met persoonlijke notities en nodigen de lezer uit het bijzondere universum van Juliaan Lampens te betreden.

JULIAAN LAMPENS 1950-1991

Deze nieuwe uitgave werd mee mogelijk gemaakt door de vzw Juliaan Lampens (Jo Van Den Berghe, Luc De Vos, Koen Dekeyser, Franck Velghe, Dieter Lampens) en Daan Dufait

Nederlands / Frans / Engels
Hardcover + losse katern
136 + 24 pagina's

ISBN 9789492567147
€ 49,50

Originele uitgave 1991

Auteurs: Juliaan Lampens, Gerard Vandenhoute, Paul Vermeulen
Fotografie: Walter De Mulder, Koen De Keyser, Joan Devolder, Luc De Vos, Roger Laute, Pierre Noël
Vertaling: Michael Warriès (Engels), Monique Nagielkopf (Frans)
Vormgeving: Gert Audenaert, Juliaan Lampens, Koen Dekeyser
Uitgever: Kunstencentrum deSingel

Nieuwe, herziene en aangevulde uitgave 2020

Aanvullende vertalingen en eindredactie: Helen Simpson (Engels), Maxime Schouppe (Frans), Bart Biesbrouck (Nederlands)
Vormgeving: We Became Aware - Tomas Lootens, Valentijn Goethals & Louis Desmet
Uitgever: Vlaams Architectuurinstituut
Coverbeelden: Woning Van Wassenhove - Juliaan Lampens © Roger Laute, Nationaal Boerenkrijgmuseum, uitsnede houtskooltekening © Juliaan Lampens

Vlaams Architectuurinstituut

Jan Van Rijswijklaan 155
B-2018 Antwerpen (BE)
+32 (0)3 242 89 70
info@vai.be
www.vai.be/publicaties

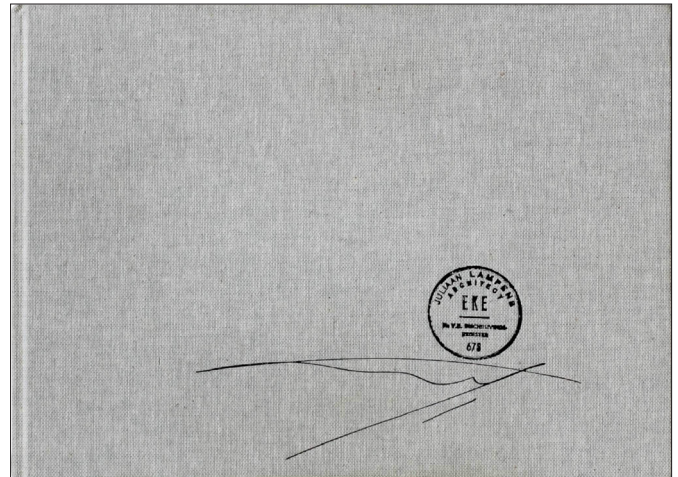
Vlaams

Architectuur

instituut

JULIAAN LAMPENS 1950-1991

NOUVELLE ÉDITION RÉVISÉE ET AUGMENTÉE



Les qualités sculpturales de l'architecture de Juliaan Lampens (1926-2019), l'un des plus grands architectes belges du XX^e siècle, exercent une fascination durable, tant chez nous qu'à l'étranger. **Juliaan Lampens 1950-1991** est la réédition d'un catalogue d'exposition datant de 1991, augmentée d'une biographie mise à jour, d'une préface et de nouvelles traductions. Il s'agit d'un ouvrage de référence unique en son genre, car la main du maître est très présente dans tous les aspects de la publication. Juliaan Lampens a contribué à façonner le livre, au sens propre comme au figuré : textes, plans, photos et croquis alternent avec des notes personnelles, qui invitent le lecteur à entrer dans l'univers de cet architecte singulier.

JULIAAN LAMPENS 1950-1991

Cette nouvelle édition a été réalisée avec le concours de l'asbl « Juliaan Lampens vzw » (Jo Van Den Berghe, Luc De Vos, Koen Dekeyser, Franck Velghe, Dieter Lampens) et de Daan Dufait.

néerlandais / français / anglais
Hardcover + encart
136 + 24 pages

ISBN 9789492567147
€ 49,50

Édition originale, 1991

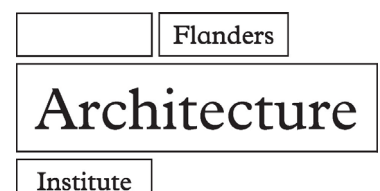
Auteurs : Juliaan Lampens, Gerard Vandenhoute, Paul Vermeulen
Photos : Walter De Mulder, Koen De Keyser, Joan Devolder, Luc De Vos, Roger Laute, Pierre Noël
Traduction : Michael Warries (anglais), Monique Nagielkopf (français)
Mise en page : Gert Audenaert, Juliaan Lampens, Koen Dekeyser
Éditeur : Centre d'arts deSingel

Nouvelle édition révisée et augmentée, 2020

Traductions supplémentaires et révision des textes : Helen Simpson (anglais), Maxime Schoupe (français), Bart Biesbrouck (néerlandais)
Mise en page : We Became Aware - Tomas Lootens, Valentijn Goethals & Louis Desmet
Éditeur : l'Institut flamand d'architecture (VAi)
Images de couverture : Maison Van Wassenhove - Juliaan Lampens
© Roger Laute, Nationaal Boerenkrijgmuseum, detail d'un dessin au fusain © Juliaan Lampens

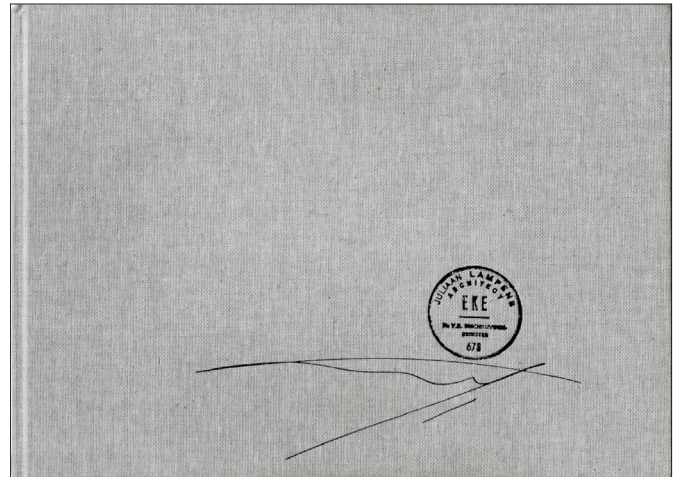
l'Institut flamand d'architecture (VAi)

Jan Van Rijswijklaan 155
B-2018 Anvers (BE)
+32 (0)3 242 89 70
info@vai.be
www.vai.be/publicaties



JULIAAN LAMPENS 1950-1991

NEW REVISED AND ENLARGED EDITION



The architecture of Juliaan Lampens (1926-2019), one of the greatest Belgian architects of the twentieth century, possesses uniquely sculptural qualities that continue to fascinate audiences at home and abroad. **Juliaan Lampens 1950-1991** is the reissue of an exhibition catalogue from 1991, supplemented by an updated biography, a foreword and new translations. It is a unique reference work because the hand of the master is emphatically present in every facet of the publication. The architect literally and figuratively shaped the book: texts, plans, photographs and sketches are interwoven with personal notes and invite the reader to enter the exceptional universe of Juliaan Lampens.

JULIAAN LAMPENS 1950-1991

This new edition was facilitated by the non-profit organisation Juliaan Lampens vzw (Jo Van Den Berghe, Luc De Vos, Koen Dekeyser, Franck Velghe, Dieter Lampens) and Daan Dufait.

Dutch / French / English
Hardcover + separate quire
136 + 24 pages

ISBN 9789492567147
€ 49,50

Original edition 1991

Authors: Juliaan Lampens, Gerard Vandenhoute, Paul Vermeulen
Photography: Walter De Mulder, Koen De Keyser, Joan Devolder, Luc De Vos, Roger Laute, Pierre Noël
Translation: Michael Warries (English), Monique Nagielkopf (French)
Graphic design: Gert Audenaert, Juliaan Lampens, Koen Dekeyser
Publisher: deSingel Arts Centre

New revised and enlarged edition 2020

Additional translations and final editing: Helen Simpson (English), Maxime Schouppe (French), Bart Biesbrouck (Dutch)
Graphic design: We Became Aware - Tomas Lootens, Valentijn Goethals & Louis Desmet
Publisher: Flanders Architecture Institute (VAi)
Cover images: Van Wassenhove House - Juliaan Lampens © Roger Laute, Nationaal Boerenkrijgmuseum, charcoal drawing (detail)
© Juliaan Lampens

Flanders Architecture Institute (VAi)
Jan Van Rijswijklaan 155
B-2018 Antwerp (BE)
+32 (0)3 242 89 70
info@vai.be
<https://www.vai.be/en/publications>

Flanders
Architecture
Institute